

Так что, хотя я ещё толком не вернулся, я нашёл ошибку перевода в нескольких главах назад и исправил её. Если вы не хотите туда идти/не понимаете, просто взглянув, то в основном во время празднования Каэде присоединилась к вечеринке/Кирасака участвовал в праздновании только потому, что в будущем они присоединятся к поездке в парк развлечений.

Для студентов будни — это как рабочие дни для сотрудников, работающих в белой компании[1], у которых выходные — это праздники. Если не задерживаешься сверхурочно, то нет необходимости выполнять также продажи.

Однако есть одна вещь: нет проблем, пока вы получаете не ниже определённого балла.

Кроме того, в студенческой жизни много длинных каникул и разных событий. Большинство людей, становясь взрослыми, которые работают, всегда замечают: «Было так весело, когда я учился».

Наоборот, когда вы студент, вы всегда думаете о том, чтобы как можно скорее стать взрослым и работающим, чтобы у вас была свобода покупать на собственные заработанные деньги.

Короче, это просить о невозможном.

Однако для такого человека, как я, который думает, что ходить в школу каждый день — бесит, да и не хочет становиться взрослым по полной, выходные похожи на рай.

Так что, сегодня — суббота. Интересно, какой день в неделе самый желанный для студентов.

Я тоже не исключение. Я планировал эффективно использовать выходной, выспавшись. Причина в первом опыте работы в студенческом совете... Хотя я так говорю, ведь было только вчера, но я понял, что это было сложнее, чем я себе представлял.

Даже если это должность секретаря, то это не просто работа по созданию документов и ведению протоколов заседаний совета, как сообщил председатель. Патрулирование в школе, посещение клубов и также обсуждение с учителями будущего; интересно, работал ли я в три раза больше, чем себе представлял.

Усталость накопилась не только физически, но ещё и умственно. Так что я решил провести выходной лениво дома, однако...

«Нии-сан, пожалуйста, просыпайся!»

«Мм... Ой!»

Моя сестра Каэде ворвалась в мою комнату и, не задерживаясь, напрыгнула на кровать, словно поскакав на ней, и напала на меня. Сдёрнув с меня одеяло, которое закрывало меня до рта, Каэде громко сказала:

«Пожалуйста, вставай быстро, нии-сан! Нам нужно пойти по магазинам!»

Каэде, сидя на мне верхом и тряся меня, воскликнула в немного возбуждённой манере. Я умело подцепил ногой сорванное одеяло и накрыл то место, на котором не сидела Каэде.

«...По магазинам? Если по магазинам, то почему бы не сделать это в ближайшем супермаркете, вечером...»

«Всё не так! Я хочу купить западную одежду на завтра!»

...Западная одежда на завтра? Интересно, есть ли какие-то планы...

Я попытался найти воспоминания, связанные с завтрашним днём, своим полусонным мозгом. Потом я вспомнил, что в расписании в моей памяти, среди воскресных дней, которые должны быть пустыми, только завтра было заполнено.

«...Парк развлечений»

«Точно! Это парк развлечений, нии-сан!»

Да... Это был парк развлечений. Я услышал об этом от Юто позже, но кажется, Юто пытался пригласить Шизуку в парк развлечений в день турнира по бейсболу.

Поскольку я слушал его чувства во время весенних каникул, я не был особо удивлён. Но после того, как я послушал ход диалога между Юто и Шизуку, я был немного шокирован.

В отличие от Юто, который пытался погулять вдвоём, Шизуку думала, что это для всех, включая Каэде и меня. И в итоге, Каэде, я, а потом к нам даже добавился Кирасака, — в парк развлечений собрались пойти пять человек.

Когда я это услышал, я подумал отказаться. Но когда я увидел полную энтузиазма Каэде, опасаясь, что что-то плохое случится, если я доверю её девочкам, я неохотно согласился участвовать.

И вот этот день наконец-то настал. В последние дни из-за дел студенческого совета и моей кохай я совсем забыл о нём.

Кажется, завтра для меня будет хлопотный день, но, как и ожидалось, для Каэде это обещает быть веселым днем. Лицо моей сестры, когда она собиралась за покупками, сияло ярче обычного.

"Куда мы идем?"

Я оттолкнул Каэде, которая все еще трясла меня за тело, выпрямился и спросил ее.

"Пойдем в торговый центр в соседнем городе".

"...А, вон в тот".

Недавно в соседнем городе открылся большой торговый центр. Я видел много его рекламных листовок и часто слышал о нем в торговом районе, куда мы обычно ходим.

По всей стране открылось несколько таких торговых центров. Когда я ходил за покупками на днях, дядя из рыбного рынка жаловался, что из-за этих центров количество покупателей резко сократилось.

В торговом центре есть, естественно, всевозможные продукты. С их грандиозной рекламной акцией на открытии торговый район перед станцией, похоже, потерял около половины своих покупателей.

Мы с сестрой с самого детства ходили в этот торговый район и никогда не изменяли ему, поэтому нам, братьям и сестрам, приходилось делать там покупки. Интересно, сможем ли мы избежать дефицита, пока не привыкнем к этому?

На днях, когда я возвращался из школы, торговый район был пуст. Когда я увидел эту картину, я подумал, что это его конец.

Ну ладно, я немного отвлекся, но именно поэтому мы сегодня и идем в этот торговый центр. Конечно, если ты покупаешь одежду, ты должен пойти туда.

Если говорить откровенно, город, в котором мы живем, относится к сельской местности внутри префектуры Канагава. В нем нет подходящей одежды для школьников. Если там что-то и есть... То это только магазины с простой одеждой, которую предпочитают пожилые женщины.

Поэтому для молодежи, проживающей здесь, стало обычным делом ездить на поезде и покупать одежду в местах, расположенных немного дальше.

Однако в торговом центре, построенном в соседнем городе, есть довольно большая коллекция одежды в западном стиле. Понимая, почему Каеде хочет пойти за покупками, я посмотрел на свой будильник, чтобы узнать время.

Сейчас было 6:30.

"...Разве не слишком рано?"

"Кто рано встает, тому Бог подает!"

Слушая, как Каеде тараторит как старуха, я не мог не улыбнуться про себя горькой улыбкой. Я чувствовал, что она взволнована больше обычного, в отличие от моих чувств по поводу завтрашнего дня.

Я, которого полностью разбудила моя сестра, неохотно встал с постели и пошел в гостиную. На столе уже был готов завтрак. Я сел на свое обычное место, налил приготовленный Каеде кофе в свою любимую кружку и поставил ее перед собой.

Я сделал глоток свежесваренного кофе и посмотрел на отражение девушки-прогноза погоды на экране телевизора.

"Завтра погода будет идеальной для выхода на улицу!"

"...Не шути со мной".

Я, который немного надеялся на плохую погоду, которая заставит нас отказаться от наших планов, потерпел неудачу с самого утра из-за девушки-прогнозистки. С этого момента я решил не верить прогнозу погоды на этом канале и переключил его.

"Ни-сан не будет покупать одежду?"

Сидевшая рядом Каеде спросила меня, который ел жареную рыбу на завтрак. Наслаждаясь хорошо прожаренной жареной рыбой с ее глазом, я немного подумал, но не смог придумать что-то, что я хотел бы купить.

Я особо не хочу одежды в западном стиле. Когда мы выйдем, я позволю Каеде выбрать для меня что-нибудь. Скорее всего, если Каеде что-нибудь приглянется, я это куплю. То есть, мне редко хочется что-то купить.

"...Нет, не буду".

Когда я так ответил, Каэде ответила: "Тогда, если мы найдем что-то хорошее, купим". Услышав этот ответ, я снова стал набивать щеки рыбой, лежавшей передо мной.

Пока этот факт и меняется в зависимости от дня, в доме Синра очень часто бывает японская еда. Оба брата и сестра обожают кушать её, однако одна из причин этого заключается в том, что наша мать готовила только японские блюда с самого раннего нашего детства.

Пока я ел жареную рыбу, я отхлебнул мисо-суп и дал ему «90 баллов». Услышав оценку, Каэде довольно кивнула мне. Мне стало интересно, не подумала ли она, что сделала его очень хорошо.

После этого мы с Каэде почти не говорили друг с другом и продолжили кушать завтрак. Пока мы заканчивали, раздался телефонный звонок от домофона.

1. 2. https://en.wikipedia.org/wiki/Kanagawa_Prefecture

<http://tl.rulate.ru/book/9646/4026176>